

91507



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

3



SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 3 Latin, 2013

91507 Analyse authentic Latin text demonstrating understanding

2.00 pm Wednesday 13 November 2013

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Analyse authentic Latin text demonstrating understanding.	Analyse authentic Latin text demonstrating clear understanding.	Analyse authentic Latin text demonstrating thorough understanding.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should attempt ALL parts of the question in this booklet.

Make sure that you have Vocabulary Booklet L3–LATIV.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL



ASSESSOR'S USE ONLY

You are advised to spend one hour answering the question in this booklet.

INSTRUCTIONS

Read the passage below, and answer ALL parts of the question in English, except where a response in Latin is specified.

The main parts of the words used in this passage, together with their meanings, are listed in alphabetical order in the vocabulary booklet.

The passage is repeated on pages 4 and 6 so that you will not need to turn back to this page.

The goddess Ceres has been searching in vain for her missing daughter Proserpina. She is offered a rest and a drink by an old woman, but is mocked by a rude boy. Unfortunately for him, the irate goddess punishes his impudence with a permanent transformation.

Ceres punishes a cheeky boy

**rursus ubi alma dies hebetarat sidera, natam
solis ab occasu solis quaerebat ad ortus. 445
fessa labore sitim conceperat, oraque nulli
conluerant fontes, cum tectam stramine vidit
forte casam parvasque fores pulsavit;** at inde
prodit anus divamque videt lymphamque roganti
dulce dedit, tosta quod texerat ante polenta. 450
dum bibit illa datum, duri puer oris et audax
constitit ante deam risitque avidamque vocavit.
offensa est neque adhuc epota parte loquentem
cum liquido mixta perfudit diva polenta:
conbibit os maculas et, quae modo bracchia gessit, 455
crura gerit; cauda est mutatis addita membris,
inque brevem formam, ne sit vis magna nocendi,
contrahitur, parvaque minor mensura lacerta est.

Ovid, *Metamorphoses*, 5.444–458

QUESTION

- (a) Translate the section of the passage in **bold** (lines 444–448) into English.

- (b) (i) Describe in detail the refreshment the old woman gives to Ceres (line 450).

- (ii) What **THREE** actions does the boy take (line 452)?

(1) _____

(2) _____

(3) _____

- (iii) What is Ceres' immediate response to the boy's actions? Quote the Latin word that indicates Ceres' opinion of the boy's actions.

The goddess Ceres has been searching in vain for her missing daughter Proserpina. She is offered a rest and a drink by an old woman, but is mocked by a rude boy. Unfortunately for him, the irate goddess punishes his impudence with a permanent transformation.

Ceres punishes a cheeky boy

rursus ubi alma dies hebetarat sidera, natam
 solis ab occasu solis quaerebat ad ortus. 445
 fessa labore sitim conceperat, oraque nulli
 conluerant fontes, cum tectam stramine vidit
 forte casam parvasque fores pulsavit; at inde
 prodit anus divamque videt lymphamque roganti
 dulce dedit, tosta quod texerat ante polenta. 450
 dum bibit illa datum, duri puer oris et audax
 constitit ante deam risitque avidamque vocavit.
 offensa est neque adhuc epota parte loquentem
 cum liquido mixta perfudit diva polenta:
 conbibit os maculas et, quae modo bracchia gessit, 455
 crura gerit; cauda est mutatis addita membris,
 inque brevem formam, ne sit vis magna nocendi,
 contrahitur, parvaque minor mensura lacerta est.

Ovid, *Metamorphoses*, 5.444–458

(c) (i) Identify the THREE main physical changes that happen to the boy in lines 455–456.

(1) _____

(2) _____

(3) _____

(ii) What reason does Ceres give for transforming the boy in the way described in line 457?

(iii) What are we told in line 458 about the size of the boy after his transformation?

- (d) (i) Scan lines 452 and 453 below, marking in the length of syllables, metrical feet, any elisions, and the main caesura.

constitit ante deam risitque avidamque vocavit.

offensa est neque adhuc epota parte loquentem

- (ii) Comment on how the author may be using the metre to enhance the meaning of these lines.

- (e) (i) Identify the case and number of *roganti* (line 449). To whom does the participle refer?

- (ii) Identify the case and number of *epota* (line 453). Explain in detail the grammar of this word.

- (iii) Identify the tense and mood of *sit* (line 457). Explain in detail the grammar of this word.

The goddess Ceres has been searching in vain for her missing daughter Proserpina. She is offered a rest and a drink by an old woman, but is mocked by a rude boy. Unfortunately for him, the irate goddess punishes his impudence with a permanent transformation.

Ceres punishes a cheeky boy

rursus ubi alma dies hebetarat sidera, natam
solis ab occasu solis quaerebat ad ortus. 445
fessa labore sitim conceperat, oraque nulli
conluerant fontes, cum tectam stramine vidit
forte casam parvasque fores pulsavit; at inde
prodit anus divamque videt lymphamque roganti
dulce dedit, tosta quod texerat ante polenta. 450
dum bibit illa datum, duri puer oris et audax
constitit ante deam risitque avidamque vocavit.
offensa est neque adhuc epota parte loquentem
cum liquido mixta perfudit diva polenta:
conbibit os maculas et, quae modo bracchia gessit, 455
crura gerit; cauda est mutatis addita membris,
inque brevem formam, ne sit vis magna nocendi,
contrahitur, parvaque minor mensura lacerta est.

Ovid, *Metamorphoses*, 5.444–458

- (f) Identify and give an example of at least THREE linguistic, stylistic and/or poetic devices found in this passage. Explain in detail how each device enhances the meaning of the passage. Do NOT repeat material from other answers.

Extra space if required.
Write the question number(s) if applicable.

ASSESSOR'S
USE ONLY

QUESTION
NUMBER

91507

Acknowledgement

Material from the following source is used in this examination:

<http://www.thelatinlibrary.com/ovid/ovid.met5.shtml> (accessed 8 April 2013).